



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2012. november 12.
(OR. en)**

16056/12

**Intézményközi referenciaszám:
2012/0307 (NLE)**

**EEE 117
ENER 454
STATIS 84**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság
Dátum:	2012. november 12.
Biz. dok. sz.:	COM(2012) 645 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás IV. mellékletének (Energia) és XXI. mellékletének (Statisztika) módosításával kapcsolatosan az Európai Unió nevében elfogadandó álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Bizottság javaslatát, amelyet Jordi AYET PUIGARNAU, igazgató küldött Uwe CORSEPIUS, az Európai Unió Tanácsának főtitkára részére.

Melléklet: COM(2012) 645 final



Brüsszel, 2012.11.9.
COM(2012) 645 final

2012/0307 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás IV. mellékletének (Energia) és XXI. mellékletének (Statisztika) módosításával kapcsolatosan az Európai Unió nevében elfogadandó álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

A belső piac működéséhez szükséges jogbiztonság és homogenitás biztosítása érdekében az EGT Vegyes Bizottságnak az összes vonatkozó európai uniós jogszabály elfogadását követően azokat a lehető leghamarabb bele kell foglalnia az EGT-megállapodásba.

2. AZ ÉRDEKELTEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

Az EGT Vegyes Bizottság határozattervezete (amely a tanácsi határozatjavaslat mellékletét képezi) a IV. melléklet (Energia) és a XXI. melléklet (Statisztika) módosítását célozza az e területet érintő új európai uniós vívmányok hozzáadásával.

Ez az ipari végfelhasználók által fizetendő gáz- és villamosenergia-árak átláthatóságának javítását célzó közösségi eljárásról szóló, 2008. október 22-i 2008/92/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre (átdolgozott szöveg) vonatkozik. A 2008/92/EK irányelv hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 90/377/EGK tanácsi irányelvet, amelyet következképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.

E jogi aktus végrehajtása céljából bizonyos kiigazítások javasoltak Liechtenstein vonatkozásában: Liechtenstein mentesülni kíván az ezen irányelvben meghatározott kötelezettségek alól, kivéve a villamos energia esetében az IC fogyasztói csoportra, a gáz esetében pedig az I3 fogyasztói csoportra vonatkozó ipari árak adatainak szolgáltatására irányuló kötelezettséget.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

Az EGT-megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló 2894/94/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Tanács a Bizottság javaslata alapján kialakítja az ilyen határozatokkal kapcsolatosan az Unió nevében elfogadandó álláspontot.

A Bizottság benyújtja az EGT Vegyes Bizottság határozattervezetét a Tanácsnak az Unió álláspontjaként történő elfogadásra. A Bizottság remélhetőleg mihamarabb elő tudja terjeszteni ezt az álláspontot az EGT Vegyes Bizottságban.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás IV. mellékletének (Energia) és XXI. mellékletének (Statisztika) módosításával kapcsolatosan az Európai Unió nevében elfogadandó álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 338. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás² (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikke értelmében az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás IV. és XXI. mellékletének módosításáról.
- (3) Az EGT-megállapodás IV. és XXI. melléklete az energiára, illetve a statisztikára vonatkozó rendelkezéseket és szabályokat tartalmaz.
- (4) Az ipari végfelhasználók által fizetendő gáz- és villamosenergia-árak átláthatóságának javítását célzó közösségi eljárásról szóló, 2008. október 22-i 2008/92/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet (átdolgozott szöveg)³ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (5) A 2008/92/EK irányelv hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 90/377/EGK tanácsi irányelvet, amelyet következképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (6) Liechtensteint mentesíteni kell a 2008/92/EK irányelvben meghatározott kötelezettségek alól, kivéve a villamos energia esetében az IC fogyasztói csoportra, a

¹ HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

² HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

³ HL L 298., 2008.11.7., 9. o.

gáz esetében pedig az I3 fogyasztói csoportra vonatkozó ipari árak adatainak szolgáltatására irányuló kötelezettséget.

- (7) Ezért az EGT-megállapodás IV. és XXI. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az Unió az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontjának a mellékelt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás IV. mellékletének (Energia) és XXI. mellékletének (Statisztika) javasolt módosításával kapcsolatosan képviselendő álláspontja az e határozathoz mellékelt EGT vegyes bizottsági határozattervezeten alapul.

2. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

Melléklet

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG [...] HATÁROZATA

([ÉÉÉÉ. hónap NN.])

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IV. mellékletének (Energia) és XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az ipari végfelhasználók által fizetendő gáz- és villamosenergia-árak átláthatóságának javítását célzó közösségi eljárásról szóló, 2008. október 22-i 2008/92/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet (átdolgozott szöveg)¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A 2008/92/EK irányelv hatályaon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 90/377/EGK tanácsi irányelvet, amelyet következésképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Ezért az EGT-megállapodás IV. és XXI. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás IV. mellékletének 7. pontja (90/377/EGK tanácsi irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

„32008 L 0092: Az Európai Parlament és a Tanács 2008. október 22-i 2008/92/EK irányelve az ipari végfelhasználók által fizetendő gáz- és villamosenergia-árak átláthatóságának javítását célzó közösségi eljárásról (átdolgozott szöveg) (HL L 298, 2008.11.7., 9. o.)⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Itt csupán tájékoztató jelleggel szerepel; az alkalmazását illetően lásd a statisztikáról szóló XXI. mellékletet.”

2. cikk

Az EGT-megállapodás XXI. mellékletének 26. pontja (90/377/EGK tanácsi irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

¹ HL L 298., 2008.11.7., 9. o.

„**32008 L 0092**: Az Európai Parlament és a Tanács 2008. október 22-i 2008/92/EK irányelve az ipari végfelhasználók által fizetendő gáz- és villamosenergia-árak átláthatóságának javítását célzó közösségi eljárásról (átdolgozott szöveg) (HL L 298, 2008.11.7., 9. o.).

Az irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

Liechtenstein mentesül az ezen irányelvben meghatározott kötelezettségek alól, kivéve a villamos energia esetében az IC fogyasztói csoportra, a gáz esetében pedig az I3 fogyasztói csoportra vonatkozó ipari árak adatainak szolgáltatására irányuló kötelezettséget. Ezen adatok (3 árszint: adók nélküli, héa nélküli, valamint héát és egyéb adókat tartalmazó ár) szolgáltatása félévente, a referenciaidőszak utáni 2 hónapon belül történik, az Eurostat által rendelkezésre bocsátott megfelelő kérdőívek használatával.”

3. cikk

A 2008/92/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat [...] -án/-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT Vegyes Bizottság az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta*.

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

*az EGT Vegyes Bizottság
titkárai*

* [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]